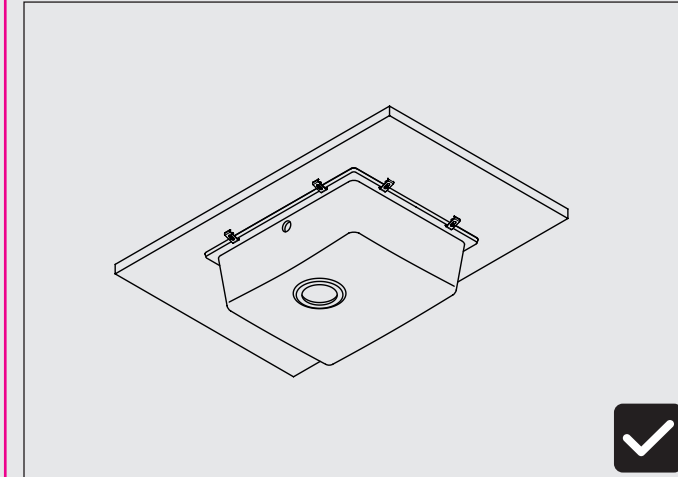
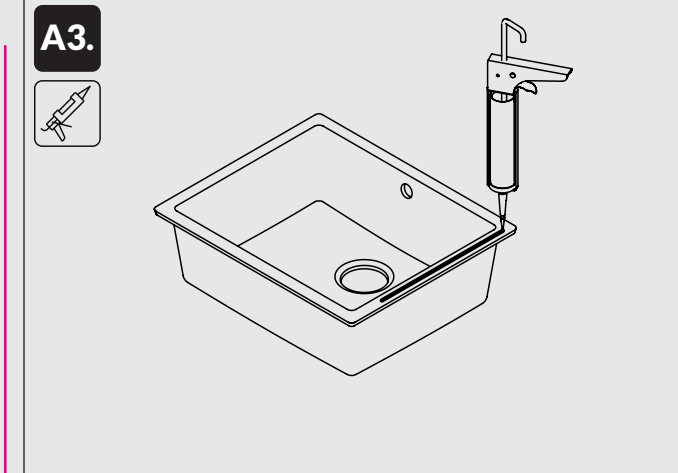
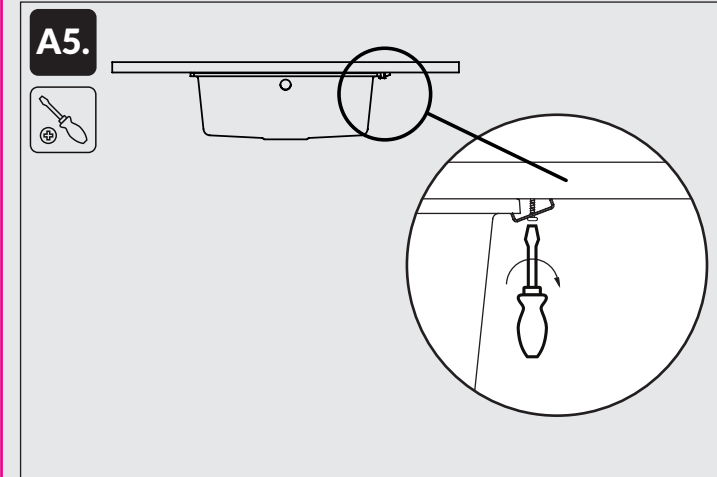
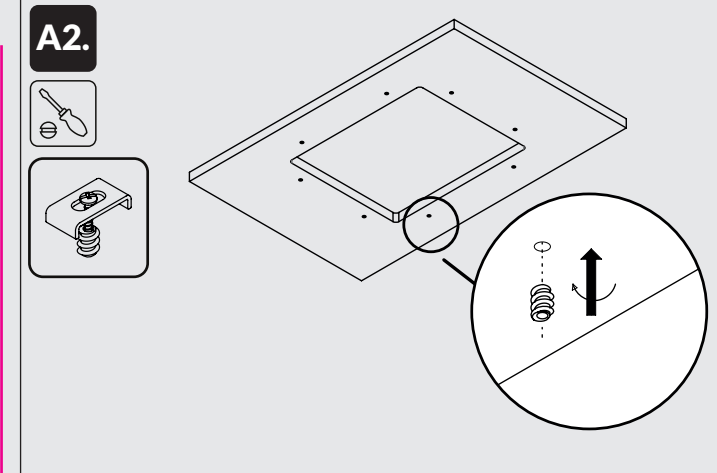
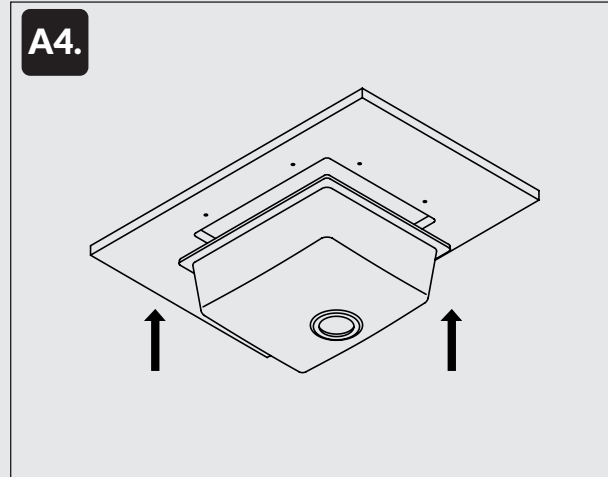
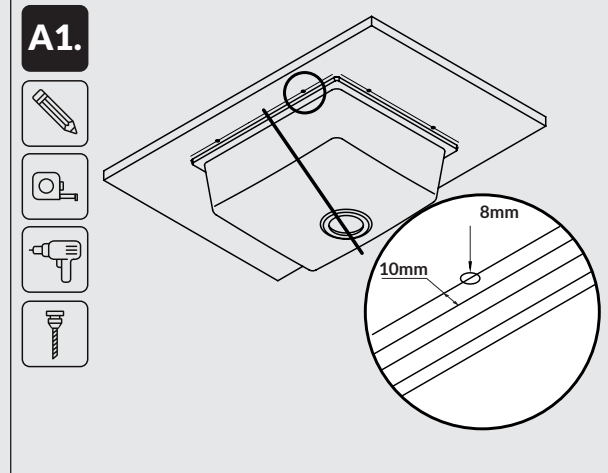


- EN** **Before installing the kitchen sink:**
1. Check whether the product contains all mounting accessories.
 2. In case of noticing the absence of any of the accessories or damage, please contact the seller immediately.
 3. Before installation, check that you have all the necessary tools, there is enough space, and the mounting surface is dry. In the case of undermount and flushmount sinks, use the services of a professional.
 4. The product should be handled carefully.
 5. Do not hit the sink with heavy or sharp objects.

- FR** **Avant le montage de l'évier :**
1. Vérifier si le produit est accompagné de tous les accessoires de montage.
 2. En cas d'absence d'accessoires ou en cas de défauts, contacter immédiatement le vendeur.
 3. Avant de procéder au montage, vérifiez si tous les outils nécessaires sont disponibles, s'il y a assez de place pour réaliser le montage et si la surface est sèche. Pour le montage des éviers sous le plan de travail ou de type flush, bénéficier de services d'un spécialiste.
 4. Déplacer le produit avec précaution.
 5. Ne pas frapper contre l'évier avec des objets lourds ou pointus.

INSTALLATION OF UNDERMOUNTED SINK

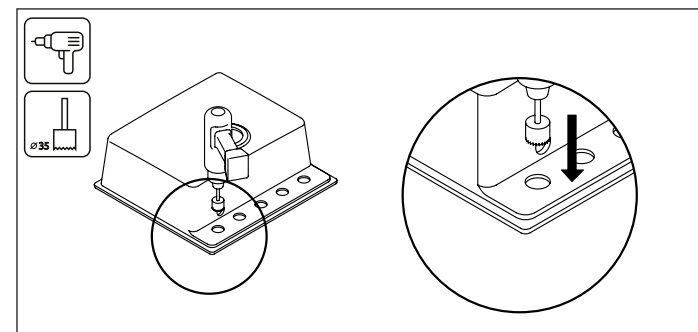


www.granmaster.eu

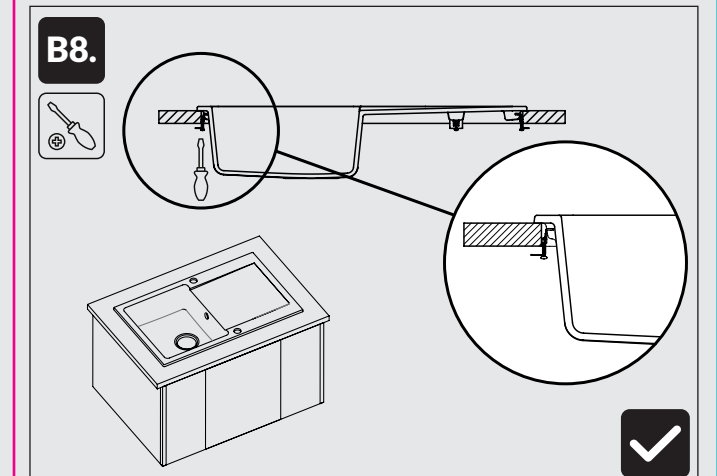
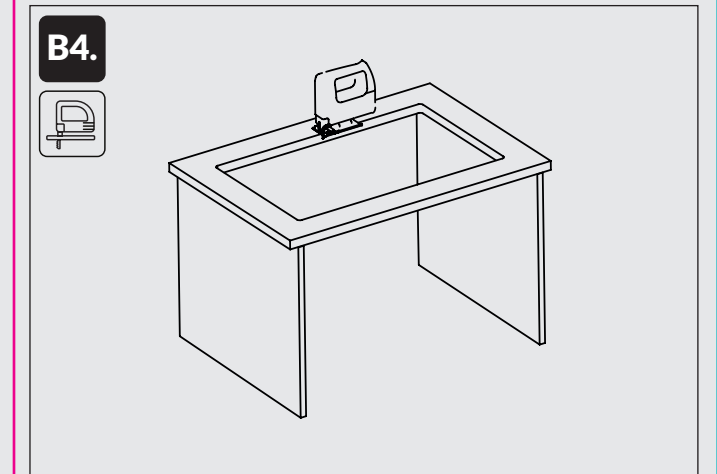
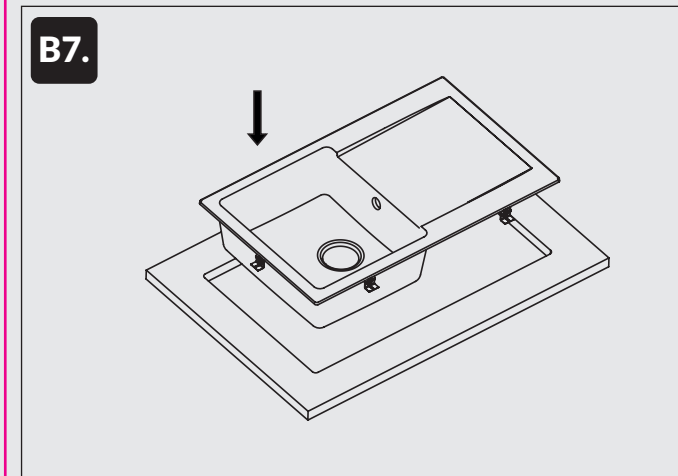
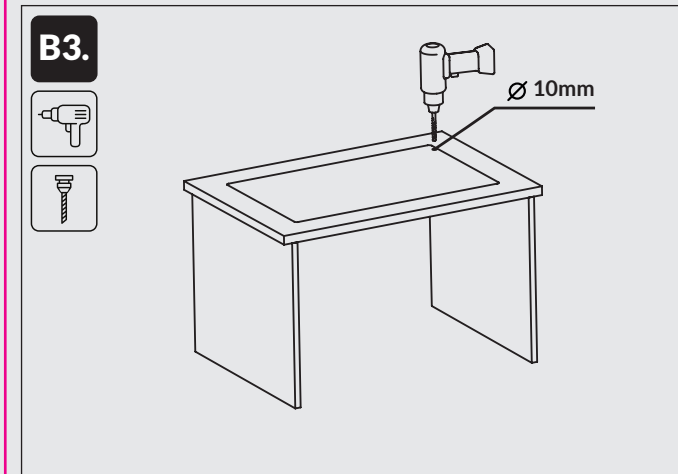
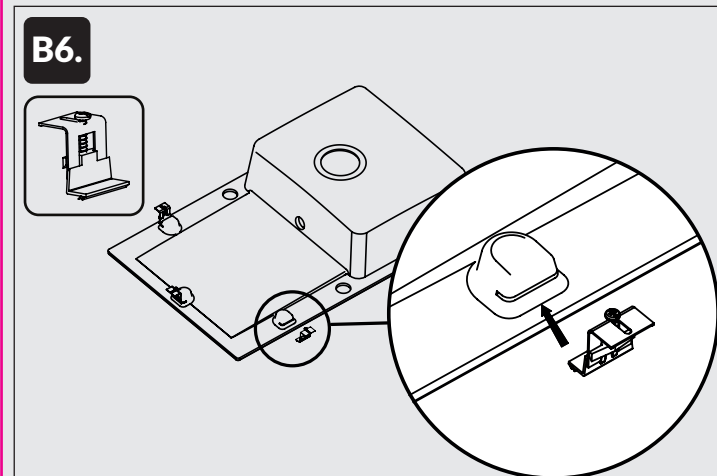
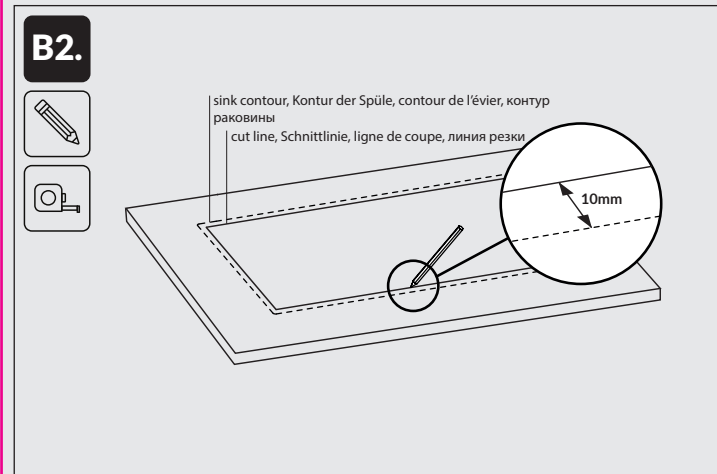
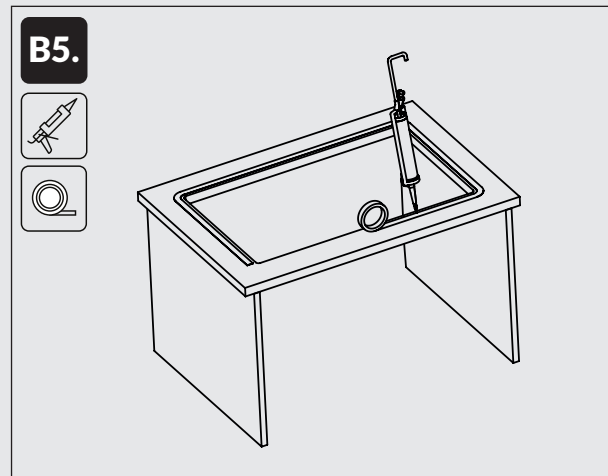
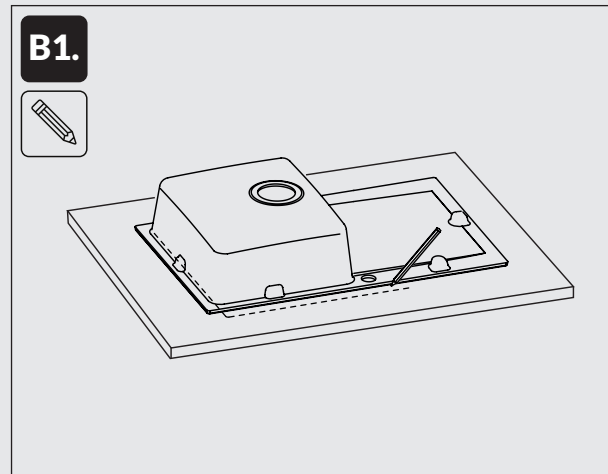
- DE** **Vor dem Einbau des Aufwaschtisches:**
1. Überprüfen Sie, ob das Produkt das gesamte Montagezubehör enthält.
 2. Wenn keine Zubehörteile oder Schäden vorhanden sind, wenden Sie sich bitte sofort an den Verkäufer.
 3. Bevor Sie mit der Montage beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie über alle notwendigen Werkzeuge verfügen, genügend Platz vorhanden ist und die Montagefläche trocken ist. Verwenden Sie bei Untertischspülbecken und Spülen die Dienste eines Spezialisten.
 4. Das Produkt sollte mit Vorsicht behandelt werden.
 5. Schlagen Sie nicht mit schweren oder spitzen Gegenständen auf das Aufwaschbecken.

- RUS** **Перед установкой кухонной раковины:**
1. Следует убедиться в наличии всех аксессуаров, необходимых для установки изделия.
 2. В случае отсутствия каких-либо аксессуаров или при наличии наблюдаемых повреждений немедленно свяжитесь с продавцом.
 3. Перед началом установки следует проверить, имеются ли у вас все необходимые инструменты, достаточно ли места, и является ли монтажная поверхность сухой. В случае встраиваемых раковин и раковин типа flush следует воспользоваться услугами специалиста.
 4. Изделие следует переносить осторожно.
 5. Не ударять по раковине тяжелыми или острыми предметами.

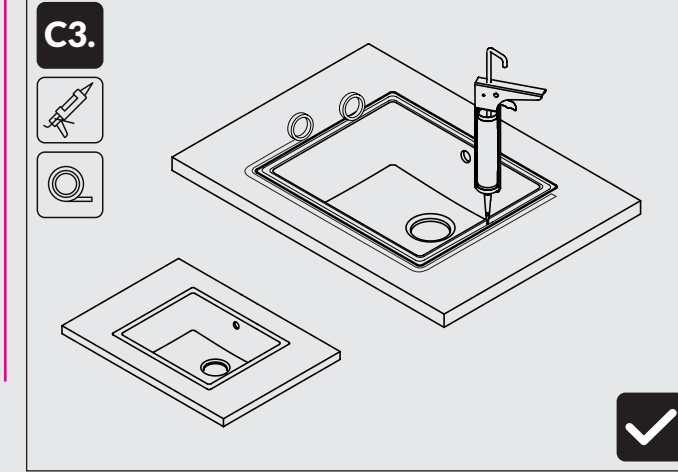
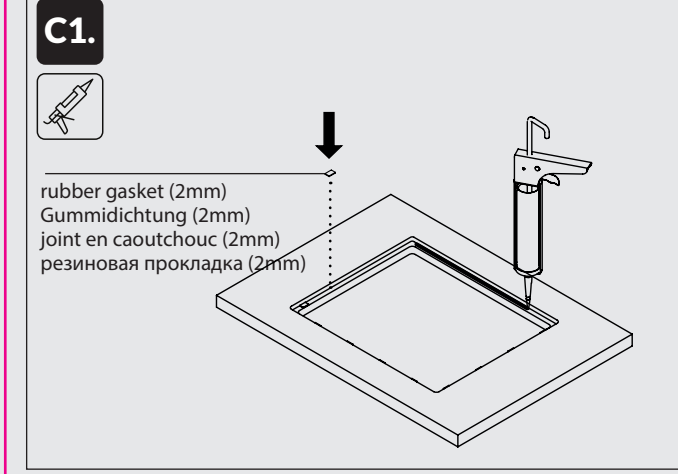
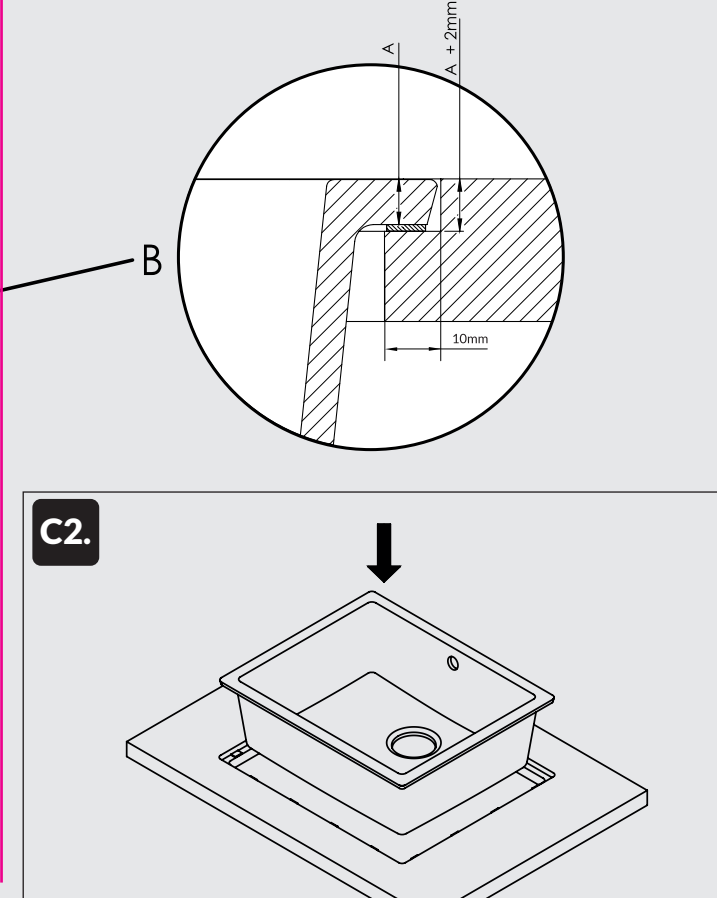
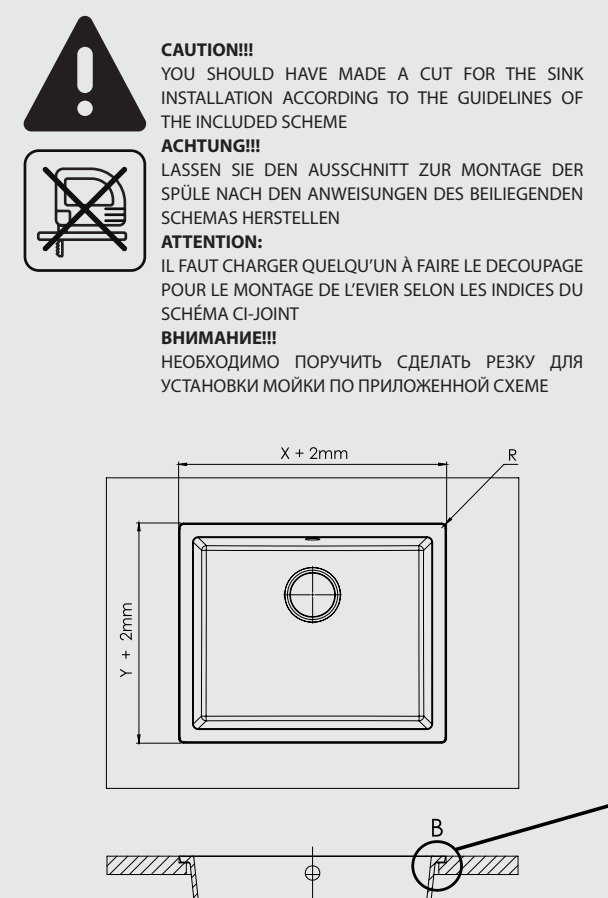
DRILLING HOLES FOR THE SINK FIXTURE, IF A GIVEN MODEL DOES NOT HAVE READY HOLES / BOHREN VON ÖFFNUNGEN FÜR ZUBEHÖR IN DER SPÜLE, FALLS IM GEGEBENEN MODELL KEINE FERTIGEN ÖFFNUNGEN VORHANDEN SIND / PERCER LES TROUS POUR L'ÉQUIPEMENT DE L'ÉVIER, SI CE MODÈLE N'EN POSSÈDE PAS / СВЕРЛЕНИЕ ОТВЕРСТИЙ ДЛЯ ОБОРУДОВАНИЯ В МОЙКЕ, ЕСЛИ ДАННАЯ МОДЕЛЬ НЕ ИМЕЕТ ГОТОВЫХ ОТВЕРСТИЙ



INSTALLATION OF INSET SINK



INSTALLATION OF FLUSH MOUNTED SINK



GranMaster

ASSEMBLY INSTRUCTION
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖ



BEFORE THE INSTALLATION READ THE CONTENTS OF THE SECOND PAGE OF THIS MANUAL
 LESE LE CONTENU DE L'AUTRE CÔTÉ DE CE MANUEL AVANT L'INSTALLATION
 LESEN SIE VOR DER INSTALLATION DEN INHALT AUF DER ANDEREN SEITE DIESER ANLEITUNG DURCH.
 ПЕРЕД МОНТАЖОМ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ТЕКСТОМ НА ОБОРОТНОЙ СТОРОНЕ ИНСТРУКЦИИ.

CLEANING INSTRUCTION / CONSEILS D'ENTRETIEN / REINIGUNGSANLEITUNG / ИНСТРУКЦИЯ ПО ОЧИСТКЕ



Soft sponge
Weicher Schwamm
Eponge douce
Мягкая губка



Solution of vinegar
Lösung aus Essig
Solution de vinaigre
раствора из уксуса



Washing-up Liquid
Spülmittel
Liquide vaisselle
жидкости для мытья посуды

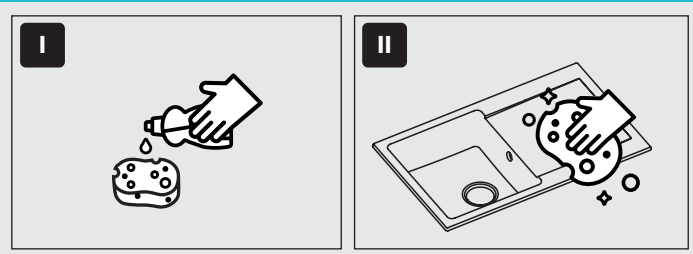


Cream Cleaner
Scheuermilch
Crème nettoyante
Чистящий крем

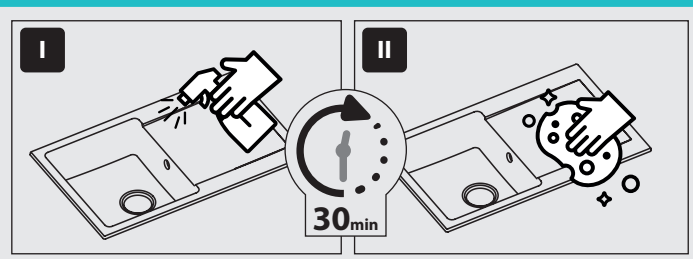


Edible oil
Speiseöl
l'huile comestible
растительным маслом

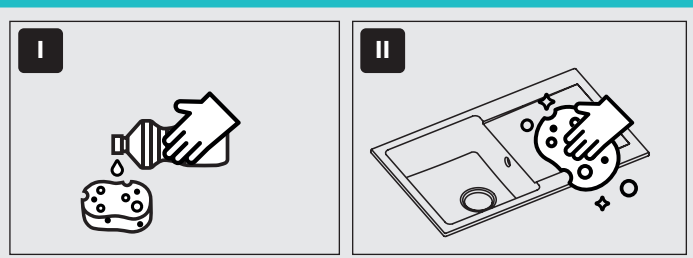
DIRTY WITH WINE



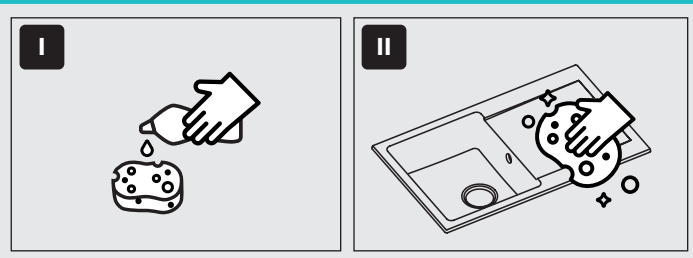
LIMESCALE REMOVING



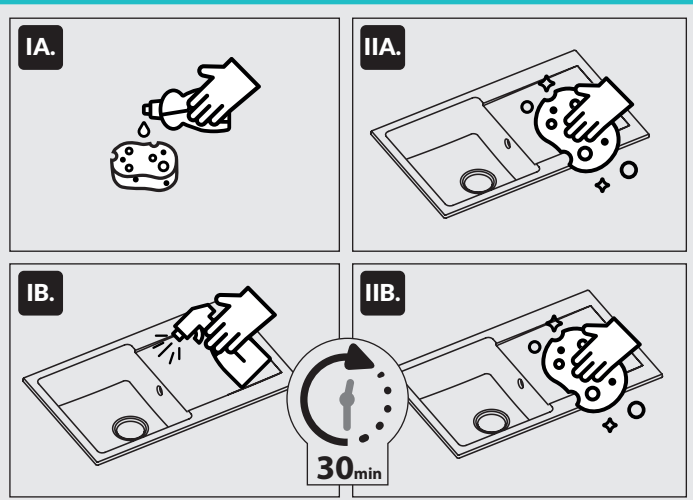
REMOVING SCRATCHES



DIRTY WITH OTHER



DIRTY WITH FAT



CARE INSTRUCTION / INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN / PFLEGEANLEITUNG / ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ



- EN**
- Regular, preferably daily cleaning of the kitchen sink's surface with dishwashing liquid, hot water, and a soft cloth
 - In the case of calcium deposits, it is recommended to remove the coating with a solution of vinegar or lemon juice
 - After washing the kitchen sink, rinse it with warm water and wipe it dry. Strongly discolouring liquids or products, such as dyes, vegetable juices, tea or coffee essences, should be washed off the surface of the sink as soon as possible. If left for longer period of time, they may permanently discolour the surface of the product.
 - Avoid cleaning supplies that contain abrasives. You can use a delicate lotion with very fine granules. It is strongly discouraged to clean the sink using rough, sharp tools or steel sponges

- In order to protect the sink, it is recommended to impregnate the sink once a week using a dedicated product or cooking oil. This procedure should be performed after cleaning and drying the surface of the sink.
- Using chemical cleaning agents such as dishwasher tablets, drain cleaners, descaling agents, paint removers or toilet cleaners may cause serious and irreversible damage to the sink.
- DO NOT drop sharp or heavy objects into the sink as they may chip or damage its surface and/or may be damaged themselves.
- Hot pots and pans should not be placed directly on the surface of the sink. We recommend putting hot objects on the appropriate rack for hot cookware.
- Do not use the sink as a cutting surface.
- Do not use a plastic bowl for dishwashing, as this will create regular scuff marks on the surface of the sink over time.

Recommendations:

- The product is intended for use in a household for cleaning food, washing dishes and discharging waste water. It should be used as intended. To ensure proper use, the drain should be kept open
 - Do not use products that contain strong acids, ammonia, hydroxides, solvents, bleaches or other invasive chemicals to clean the kitchen sink.
 - To avoid direct contact of hot dishes with the surface of the sink, use a stand or a mat
 - Do not leave rubber mats or sponges in the sink. Water trapped underneath can lead to stains and discoloration
- FR**
- Nettoyer la surface d'évier régulièrement, idéalement chaque jour, avec du liquide vaisselle, de l'eau chaude et un chiffon mou.
 - En cas d'accumulation de dépôts de calcium, il est recommandé d'enlever le dépôt à l'aide de solution de vinaigre ou de jus de citron.
 - Après avoir nettoyé l'évier, le rincer avec de l'eau chaude et essuyer. Les liquides ou produits fortement décolorants tels que les colorants, les jus de légumes, les essences de thé ou de café doivent être rincés de l'évier dès que possible. S'ils sont laissés plus longtemps, ils peuvent décolorer de façon permanente la surface du produit.
 - Éviter les produits nettoyants comprenant des abrasifs. Il est possible d'utiliser du lait nettoyant à particules très fines. Il est strictement déconseillé de nettoyer l'évier à l'aide d'outils rugueux et pointus ou d'éponges métalliques.
 - Pour protéger l'évier, il est recommandé de l'imprégner une fois par semaine avec un produit dédié ou une huile alimentaire. Ce traitement doit être effectué après avoir nettoyé et séché la surface de l'évier.
 - L'utilisation de nettoyants chimiques tels que les tablettes pour lave-vaisselle, les nettoyants pour canalisations, les détartrants, les décapants et les nettoyants pour toilettes peut causer des dommages graves et irréversibles à l'évier.
 - NE PAS faire tomber d'objets pointus ou lourds dans l'évier; ils risquent d'ébrécher ou d'endommager la surface ou d'être eux-mêmes endommagés.
 - Ne placez pas les casseroles et les poêles chaudes directement sur la surface de l'évier, nous

- vous recommandons de placer les articles chauds sur un support chaud approprié.
- N'utilisez pas l'évier comme surface de coupe.
- N'utilisez pas de cuvette en plastique pour laver la vaisselle, car cela peut entraîner à la longue des éraflures régulières sur la surface de l'évier.

Recommendations:

- Le produit est destiné à usage ménager, à laver la nourriture, à faire la vaisselle et à évacuer des eaux usées. Il doit être utilisé conformément à sa destination. Afin d'assurer une utilisation appropriée, la descente devrait être toujours ouverte.
 - Ne pas utiliser pour le nettoyage de l'évier de produits comprenant: des acides forts, ammoniac, hydroxydes, solvants, produits blanchissants ou autres produits chimiques invasifs.
 - Afin d'éviter le contact direct des récipients chauds avec la surface de l'évier, utiliser une rondelle ou une natte.
 - Ne pas laisser de nattes en caoutchouc ni éponges dans l'évier. L'eau qui se trouve au-dessous peut provoquer des taches et décolorations.
- DE**
- Regelmäßige, vorzugsweise tägliche Reinigung der Spülbeckenoberfläche mit Spülmittel, heißem Wasser und einem weichen Tuch
 - Wenn Kalkablagerungen gebildet werden, wird empfohlen, die Beschichtung mit einer Lösung aus Essig oder Zitronensaft zu entfernen
 - Spülen Sie das Aufwaschbecken nach dem Spülen mit warmem Wasser ab und wischen Sie es trocken. Stark verfärbende Flüssigkeiten oder Produkte wie Farbstoffe, Gemüsesäfte, Tee- oder Kaffee-Essenzen sollten so schnell wie möglich von der Oberfläche der Spüle gespült werden. Bei längerem Verbleib können sie die Produktoberfläche dauerhaft verfärben.
 - Reinigungsmittel mit Schleifmitteln vermeiden. Sie können eine zarte Milch mit sehr feinen Körnern verwenden. Es wird dringend davon abgeraten, das Aufwaschbecken mit groben, scharfen Werkzeugen oder Drahtschwämmen zu reinigen
 - Um die Spüle zu schützen, wird empfohlen, sie einmal pro Woche mit einem speziellen Produkt oder Speiseöl zu imprägnieren. Diese Behandlung sollte nach vorheriger Reinigung und Trocknung der Spülenoberfläche erfolgen.
 - Die Verwendung von chemischen Reinigern wie Spülmaschinentabs, Rohrreinigern, Entkalkern, Abbeizmitteln und Toilettenreinigern kann schwere und irreversible Schäden an Ihrer Spüle verursachen.
 - Lassen Sie KEINE scharfen oder schweren Gegenstände in Ihre Spüle fallen, denn sie könnten die Oberfläche absplittern oder beschädigen und/oder selbst beschädigt werden.
 - Stellen Sie heiße Töpfe und Pfannen nicht direkt auf die Spülenoberfläche. Wir empfehlen in einem solchen Fall, geeignete Topfuntersetzer zu verwenden.
 - Verwenden Sie die Spüle nicht als Schneidunterlage.
 - Verwenden Sie keine Kunststoffschüssel zum Spülen, da dies mit der Zeit zu regelmäßigen Kratzspuren auf der Oberfläche der Spüle führt.
- Empfehlungen:**
- Das Produkt ist für den Gebrauch im Haushalt zum Waschen von Lebensmitteln, Aufwaschen und Ablassen von kommunalem Abwasser bestimmt. Es sollte wie beabsichtigt verwendet werden. Um eine ordnungsgemäße Verwendung sicherzustellen, sollte der Ablauf offen gehalten werden

- Verwenden Sie keine Produkte zum Reinigen der Küchenspüle, die starke Säuren, Ammoniak, Hydroxide, Lösungsmittel, Bleichmittel oder andere invasive Chemikalien enthalten.
- Um direkten Kontakt von heißem Geschirr mit der Oberfläche der Spüle zu vermeiden, verwenden Sie einen Untersatz oder eine Matte
- Lassen Sie keine Gummimatten oder Schwämme in der Spüle liegen. Darunter eingeschlossenes Wasser kann zu Flecken und Verfärbungen führen

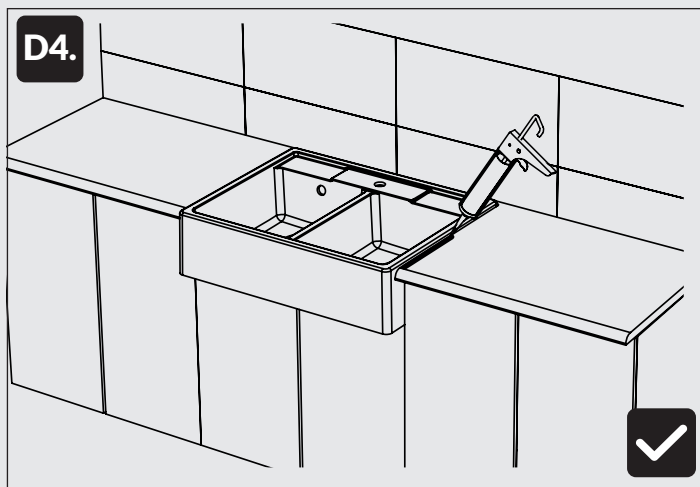
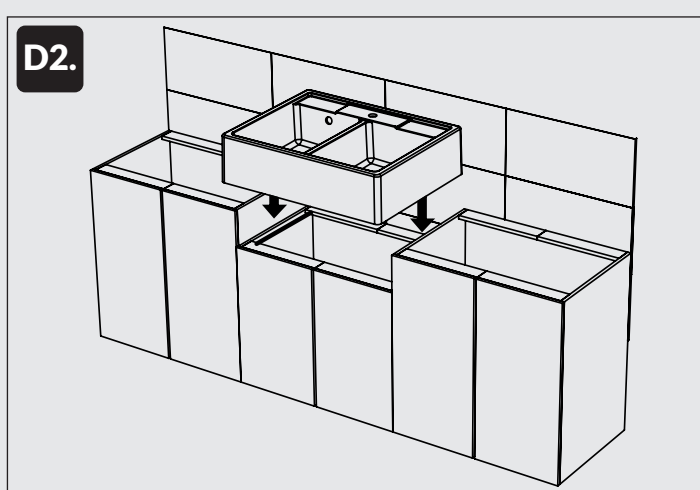
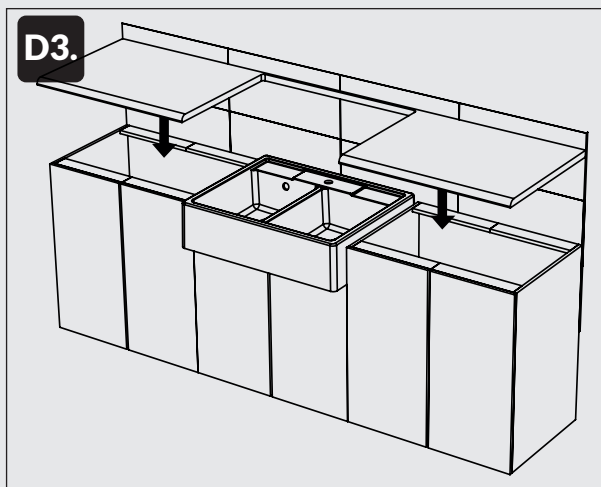
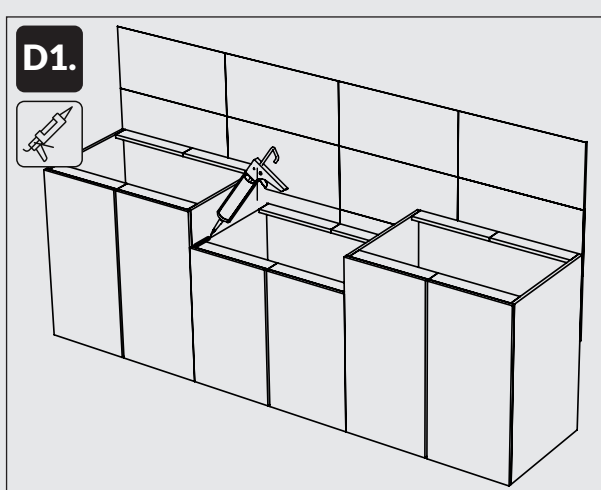
EN

- Регулярная, желательна ежедневная чистка поверхности кухонной раковины с использованием жидкости для мытья посуды, горячей воды и мягкой ткани
- В случае образования отложений кальция рекомендуется удаление налета с помощью раствора из уксуса или лимонного сока
- После мытья раковины ее необходимо ополоснуть теплой водой и вытереть насухо. Сильно красящие жидкости или такие продукты, как красители, овощные соки, эссенции чая или кофе необходимо как можно быстрее смыть с поверхности раковины. Если их оставить на длительное время, они могут надолго окрасить поверхность изделия.
- Избегайте чистящих средств, содержащих абразивные материалы. Можно использовать мягкое молочко с очень мелким гранулятом. Настоятельно не рекомендуется чистить раковину с помощью грубых, острых инструментов или проволочных губок
- Для защиты раковины рекомендуется ежедневно пропитывать раковину специальным средством или пищевым растительным маслом. Эту процедуру следует проводить, предварительно очистив и высушив поверхность раковины.
- Применение химических чистящих средств, например, таблеток для посудомоечной машины, средств для прочистки труб, удаления накипи, удаления краски или чистки унитазов может вызвать серьезные и необратимые повреждения раковины.
- НЕ бросайте в раковину острые и тяжелые предметы; они могут оставить зазубрины или повредить ее поверхность и/или сами могут получить повреждения.
- Нельзя ставить непосредственно на поверхность раковины горячие кастрюли и противни. Мы рекомендуем ставить горячие предметы на подходящую подставку для горячей посуды.
- Нельзя использовать раковину в качестве поверхности для резки.
- Нельзя использовать пластиковый тазик для мытья посуды, поскольку со временем это приведет к появлению регулярных следов в виде царапин на поверхности раковины.

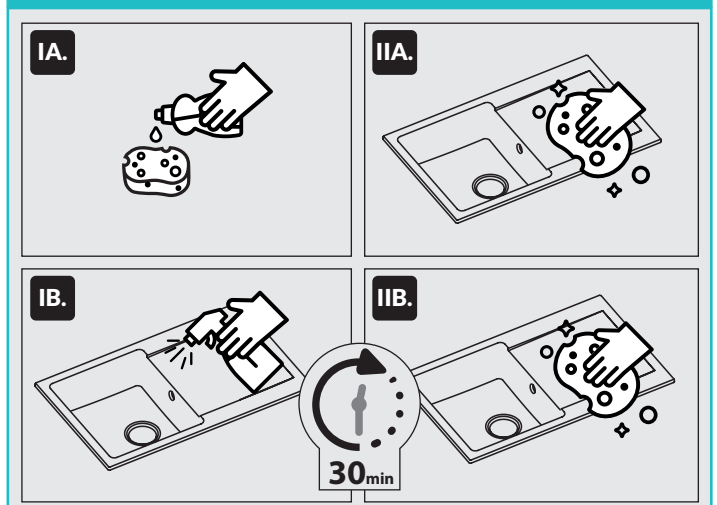
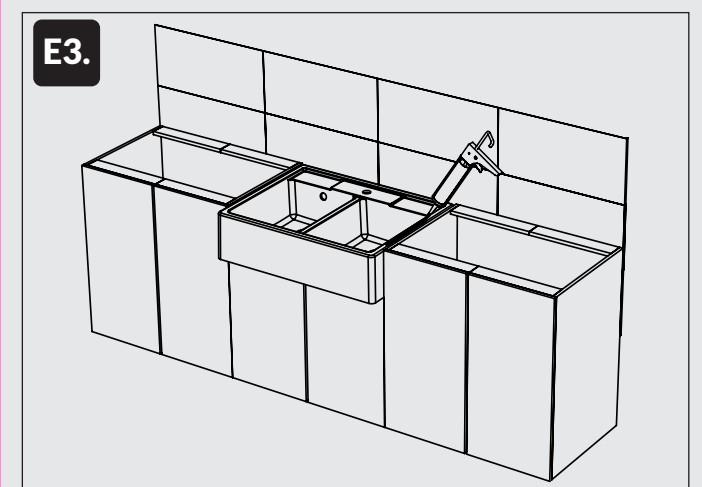
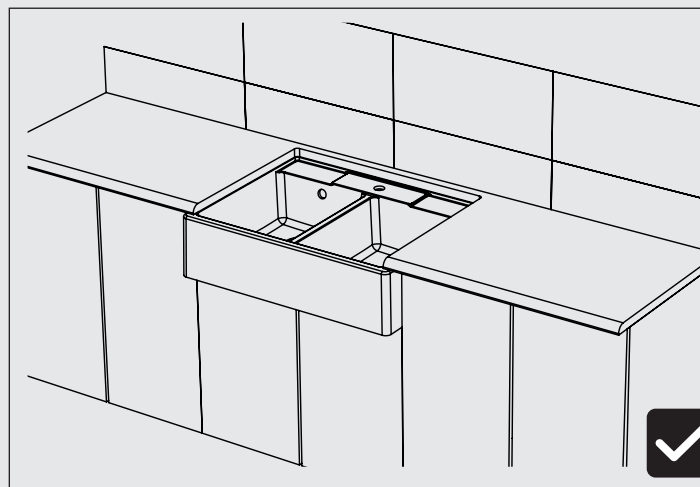
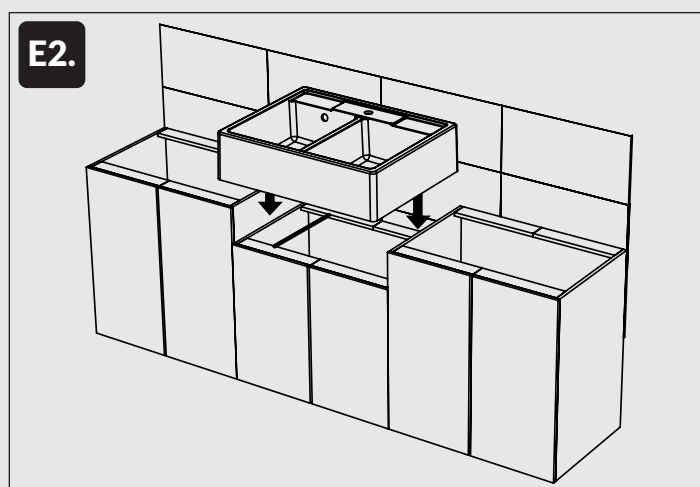
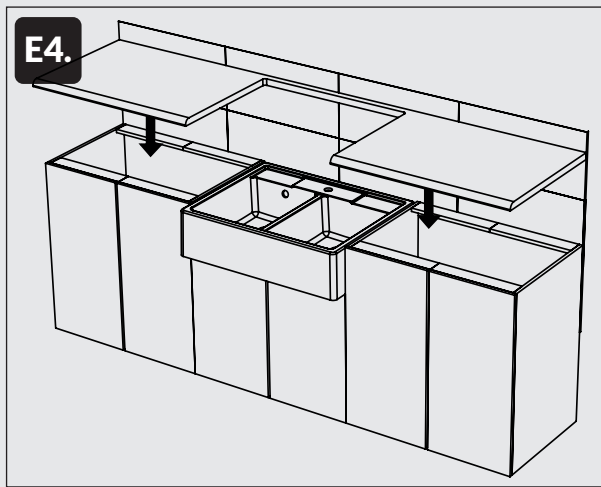
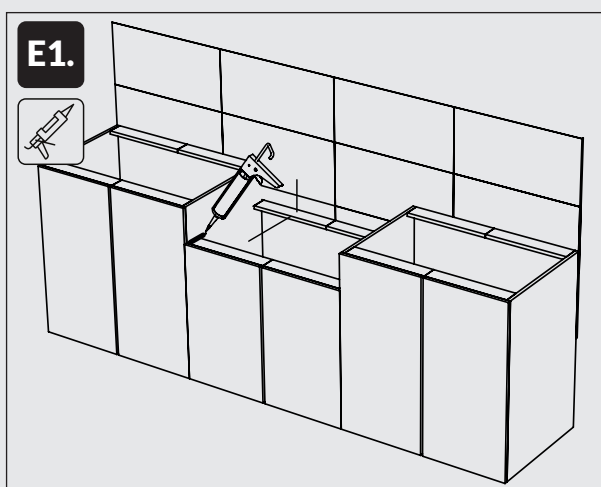
Recommendations:

- Изделие предназначено для использования в домашнем хозяйстве для мытья пищевых продуктов, посуды и отвода сточных вод. Используйте его по назначению. Чтобы обеспечить правильное использование, слив должен быть постоянно открыт
- Не следует использовать для чистки раковины средства, содержащие сильные кислоты, аммиак, гидроксиды, растворители, отбеливатели или другие инвазивные химические вещества.
- Во избежание прямого контакта горячей посуды с поверхностью кухонной раковины следует использовать подставки или коврик
- Не оставляйте резиновые коврики или губки в раковине. Вода, скапливающаяся под ними, может привести к образованию пятен и обесцвечиванию.

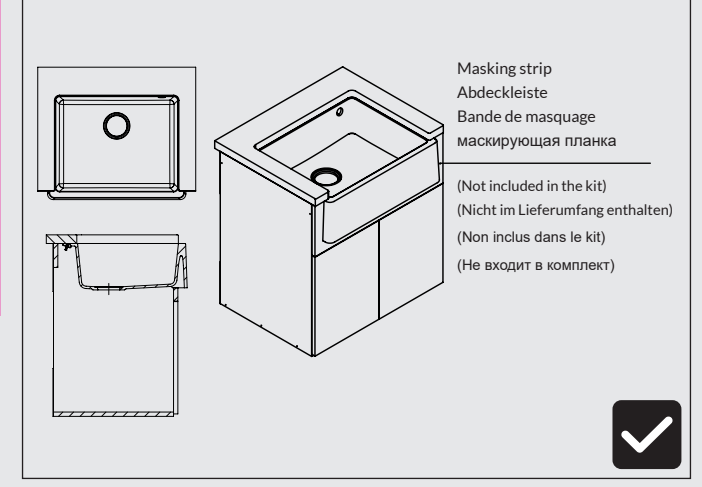
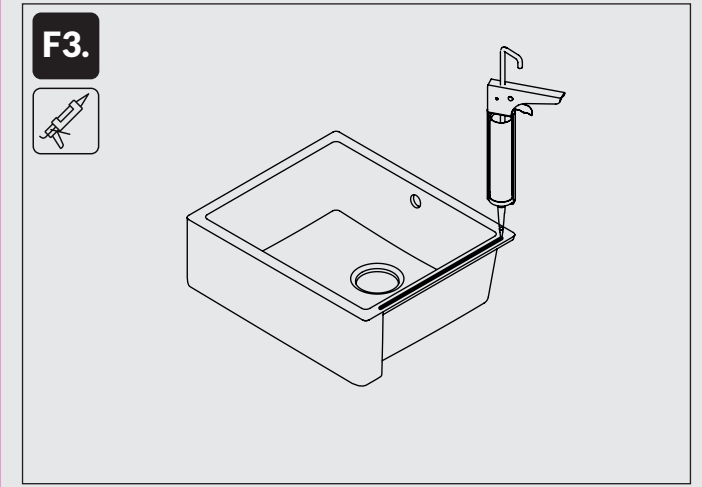
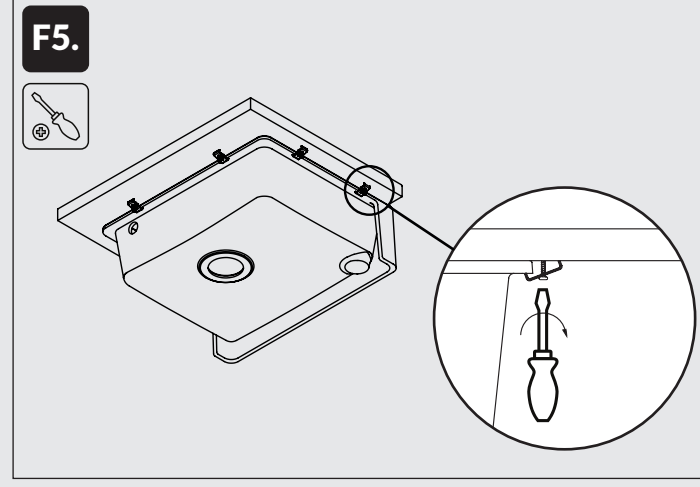
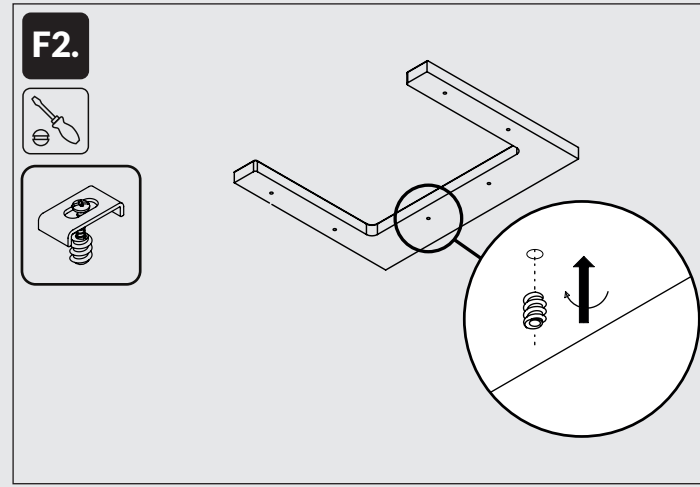
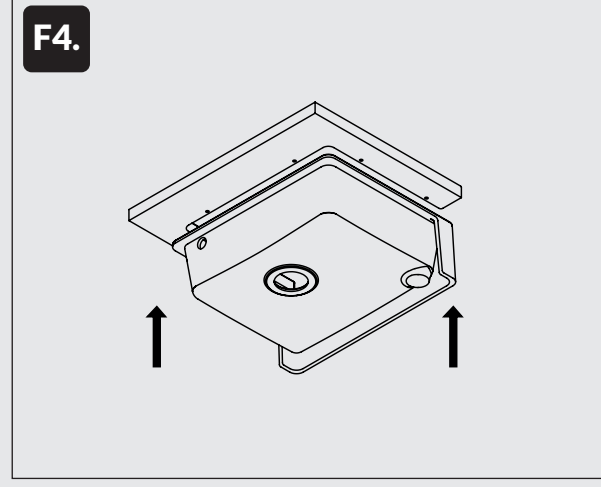
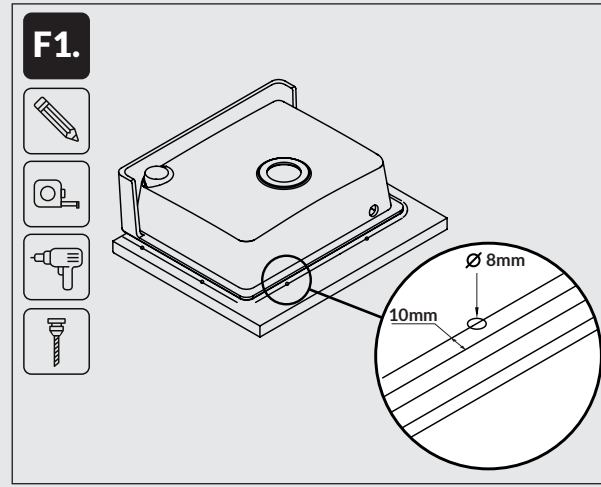
INSTALLATION OF A FARMHOUSE TYPE SINK



INSTALLATION OF A FARMHOUSE TYPE SINK



INSTALLATION OF A FARMHOUSE TYPE SINK



Masking strip
Abdeckleiste
Bande de masquage
маскирующая планка

(Not included in the kit)
(Nicht im Lieferumfang enthalten)
(Non inclus dans le kit)
(Не входит в комплект)

www.granmaster.eu